



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№18 (326)

5 октября
2022 г.



**ТУРИЗМ КОРЕИ
НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ – 2022**

стр. 3



**БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ
КОНЦЕРТ**

стр. 3



ДЕНЬ ОСНОВАНИЯ КОРЕИ

стр. 4



**МДК КЫРГЫЗСТАНА
ПРИВЕТСТВУЕТ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ**

стр. 4



ФЕСТИВАЛЬ ХАНЖИ – 2022

стр. 5



**СТУДЕНЧЕСКИЕ ОБМЕННЫЕ ПРОГРАММЫ
ПУСАН-БИШКЕК – 2022**

стр. 6

ПЕРВЫЙ ТЕКСТИЛЬНЫЙ БИЗНЕС-ФОРУМ В БИШКЕКЕ

В столице Кыргызстана 26 сентября прошел первый Кыргызско-Корейский бизнес-форум текстильной и легкой промышленности, приуроченный к 30-летию установления дипломатических отношений между двумя государствами. Мероприятие организовано Посольством Кыргызской Республики в Республике Корея совместно с Корейским институтом красильных и дизайнерских технологий.

Участие в форуме приняли ведущие кыргызские и корейские текстильные компании, а также представители государственных органов двух стран и СМИ.



Приветствуя гостей на открытии форума, министр экономики и коммерции Кыргызстана Данияр Амангельдиев подчеркнул, что между странами выстроены дружественные, доверительные дипломатические отношения и налажено взаимовыгодное сотрудничество в политической, экономической и культурно-гуманитарной областях.

В свою очередь почетный гость форума посол Республики Корея в Кыргызстане Ли Вонджэ в своем выступлении подробно остановился на проекте TASK, который призван поддержать текстильные и швейные предприятия Кыргызстана путем передачи богатого опыта южнокорейских компаний.

Для Кыргызстана важность обмена опытом с текстильным производством Республики Корея в своем выступлении отметил и глава новосозданной государственной компании «Кыргызиндустрия» Жарасул Абдураимов.

После приветственных выступлений участникам форума была представлена информация о состоянии текстильной отрасли в Кыргызстане и об инвестиционных возможностях республики в этой сфере.

Также делегатам из Кореи презентовали недавно созданную госкомпанию «Кыргызиндустрия», которая сегодня реализует 17 проектов, два из них напрямую связаны с текстильной отраслью «Кыргызтопчу» и «Кыргызстиль».

На сессии, подготовленной гостями из Кореи, участникам рассказали о глобальной шерстяной промышленности, цифровой трансформации индустрии моды, модных трендах и современных материалах отделки.

В завершении форума прошли B2B-встречи бизнеса двух государств, главная цель которых – налаживание более тесного диалога.

Источник: mfa.gov.kg

ФЕСТИВАЛЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ КОРЕЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОСТИ

С 1 по 4 ноября пройдет Фестиваль культуры для детей корейской национальности.

Участие могут принять школьники и студенты колледжей 2-го курса включительно, в возрасте до 18 лет.

В программе фестиваля:

Конкурс сочинений.
Конкурс ораторского искусства.

Соревнования по таэквондо.
Викторина.

Заявку на участие можно подать с 10 по 21 октября, посетив Центр образования РК в Бишкеке или по e-mail: kccb2001@gmail.com

1937 год

Под мерный стук глухих вагонов,
Где буксами грохочет сталь,
Везут корейцев эшелоны.
Везут в неведомую даль...

А у людей в глазах уныние,
В сердцах - гнетущая печаль.
Как в страхе на забой скотину,
Как люто встретит их февраль...

А на пути - одни лишения,
Не успевают хоронить.
Приказ: «Не прекращать движения».
Приказ: «Умерших - позабыть».

Дорога с Дальнего Востока
До казахстанской Кызыл-Орды -
Чьи судьбы прерваны до срока
И всех, кто сгинул без еды.

Костями усеяно движение,
Слезам тех, чей жребий - жить.
Жестоко скорбное свершение.
Кого за это нам винить?..

Да, время - страшное решение.
Как депортацию забыть?
И тех, кто ввел «Постановление»...
И тех, кто сможет их простить...

Артур Кан

30-летию дипломатических отношений
между Кыргызской Республикой
и Республикой Корея посвящаяю

На заре начала новой эры
В той стране, где город есть Пусан,
Где достаток и изобилье,
Там – одна из лучших стран.

И назвали ту страну Корея,
Там народ приветлив и красив,
Там леса, что вечно зеленеют,
Вглубь веков дорогу проложив.

В новое столетие продвигаясь,
Отдавая доброты запас,
Хочу, чтоб Кыргызстан с Кореей встречались
И заботились о нас...

Светлана Петровна Ним,
ООК КР при Ассамблее
народа Кыргызстана

ЧХУСОК – 2022



4 октября В Национальном центре детей и юношества «Сейтек» Общественное объединение корейцев Кыргызстана провело ежегодный традиционный концерт, посвященный двум большим праздникам - Чхусок и Международному дню пожилых людей.

Подробный материал будет опубликован в следующем номере.

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Хам Дмитрий Вадимович
(23 сентября)

Шегай Игорь Анатольевич
(29 сентября)

Лим Людмила Николаевна
(4 октября)



БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ

В Кыргызской национальной филармонии им. Т. Сатылганова 1 октября состоялся грандиозный концерт, ставший настоящим подарком для любителей корейской культуры и ценителей музыки и танца.



Из Республики Корея специально приехала группа артистов Namwon Nongak Team, которая выступила на одной сцене вместе с местными творческими коллективами, такими как корейский народный ансамбль песни и танца «Маннам» и Государственный ансамбль народных инструментов имени Карамолдо Орозова.

В программе также было представление корейской народной музыки «Пхансори» – повествовательно-распевный жанр, включенный в список ЮНЕСКО как один из шедевров устного и нематериального наследия человечества. Затем состоялось исполнение эпоса «Манас», который является шедевром устного народного творчества кыргызского народа.

Организаторами концерта являются Корейское агентство международного сотрудничества KOICA и компания, работающая по проекту культурного туризма в Кыргызстане, KF SILK ROAD.

Корейский ансамбль нематериального культурного наследия «Намвон Нонгак» – это ансамбль,

исполняющий корейскую традиционную музыку и танцы высочайшего уровня. Ассоциация сохранения «Намвон Нонгак» основана в 1997 году и в сентябре 2019 года была признана национальным нематериальным культурным наследием.



Все средства, вырученные от данного концерта, будут пожертвованы для пострадавших в Баткене.

Юлия Пак

ТУРИЗМ КОРЕИ НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ – 2022

В Бишкеке с 1 по 2 октября состоялось еще одно значимое культурное событие, организованное представителем Национальной организации туризма Кореи в городе Алматы. Мероприятие под названием «Туризм Кореи на Шелковом пути» прошло в парке Ынтымак-2 и собрало множество почитателей К-поп и просто горожан, интересующихся Кореей.



Перед приездом в столицу Кыргызстана команда на специально оборудованной машине объехала несколько городов Казахстана, и фи-

масштабного проекта, рассказала директор представительства Национальной организации туризма Кореи в Алматы госпожа Сонг Сон Ёнг.

– Я получила назначение на позицию директора алматинского представительства Организации туризма Кореи в декабре 2021 года. Учитывая сложности того периода, основная маркетинговая деятельность преимущественно осуществлялась в онлайн-режиме. И мне хотелось после тяжелой пандемии коронавируса организовать такое мероприятие, которое позволило бы всем желающим увидеть воочию что-то, напоминающее Корею. И тогда мне пришла мысль отправить брендированный грузовичок по городам Казахстана и Кыргызстана. Увидев его, люди вспомнили бы о Корее. Идею детально стали прорабатывать в мае, на подготовку ушло около четырех месяцев.

– Расскажите подробнее о концепте мероприятия и назовите его главные цели...

– В этом году слоган Организации туризма Кореи звучит так: Travel to Korea Begins Again. Концепт данного мероприятия заключается в сближении Кореи, напоминании о том, что Корея ближе, чем кажется. Например, кто-то захотел прогуляться или встретиться с друзьями, вышел на улицу и стал случайным свидетелем этого мероприятия, посетил виртуально такие города, как Сеул и Пусан, принял участие в различных активностях, тем самым став чуточку ближе к Корее.

– В скольких городах вам удалось побывать и много ли гостей посетили мероприятия?

– Подобные мероприятия наша организация провела в таких городах, как Астана, Караганда, Алматы, Шымкент и Бишкек.

Что касается гостей, то мы были приятно удивлены такому большому интересу к культуре Кореи со стороны местных жителей. Я надеюсь, что все пришедшие на наш праздник получили незабываемые впечатления и весело провели время.



Представительство Национальной организации туризма Кореи в Алматы впервые проводило подобное мероприятие. А особенностью



нальной точкой данного проекта стал Бишкек. О том, как зародилась идея проведения столь



данного проекта является то, что у местных зрителей появилась возможность виртуально посетить город Пусан – второй по величине красивейший город-порт Кореи, в котором будет проводиться World Expo – 2030.

Юрий Ким

ДЕНЬ ОСНОВАНИЯ КОРЕИ

Торжественный прием по случаю празднования Национального дня основания Республики Корея состоялся 30 сентября в отеле «Шератон». На мероприятие были приглашены представители правительства КР, дипломатических миссий, общественных организаций и государственных учреждений.

После исполнения гимнов двух государств с торжественной речью выступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике г-н Ли Вонджэ.



— Последние два года мы не могли проводить подобные мероприятия в честь этого национального праздника из-за ситуации с COVID-19, но в этом году благодаря улучшению ситуации с коронавирусом появилась возможность проведения данного мероприятия с участием высоких гостей, чему я очень рад.

С момента установления дипломатических отношений 31 января 1992 года Республика Корея и Кыргызская Республика последовательно развивают отношения дружбы и сотрудничества в различных областях, включая политику, экономику, культуру и обмен человеческими ресурсами, основываясь на ценностях демократии, рыночной экономики и культурных корнях. Думаю, что 17 тысяч этниче-



ских корейцев, а также более 1 000 граждан Южной Кореи, проживающих в Кыргызстане, и около 7 000 кыргызстанцев, проживающих в Корее, станут прочным мостом двустороннего сотрудничества.

По случаю 30-летия установления дипломатических отношений между нашими странами в начале года состоялся обмен поздравительными посланиями между президентами, спикерами парламентов, а также главами внешнеполитических ведомств двух стран. Кроме того, по случаю празднования 30-летней годовщины состоялись концерт Национального центра «Кугак» в Кыргызстане и фестиваль К-поп, а в октябре и ноябре планируется проведение таких мероприятий, как Конкурс по ораторскому искусству на корейском языке, Корейско-кыргызский форум сотрудничества, соревнование по таэквондо и Корейско-кыргызский бизнес-форум. Надеюсь, что их проведение будет способствовать

дальнейшему углублению взаимопонимания и дружбы между нашими народами.

Между тем в 2020 году объем товарооборота между двумя странами временно сократился из-за влияния коронавируса и других факторов, но в 2021 году увеличился примерно на 51,4%.

В 2021 году правительство Республики Корея включило Кыргызстан в список приоритетных стран в рамках программы официальной помощи в целях развития (ОПР), а также в августе 2021 года был открыт Центр КОРИА, работа которого направлена на развитие сотрудничества в сфере сельского хозяйства, что способствует количественному расширению и качественному развитию взаимодействия двух стран.

В начале октября текущего года в Сеуле состоится V Заседание Меж-

участие министр экономики и коммерции. На данном заседании представители двух правительств будут рассматривать экономические вопросы и обсуждать меры дальнейшего развития двусторонних отношений. Кроме того, в конце октября в городе Пусане



пройдет XV Форум сотрудничества «Центральная Азия – Республика Корея», на котором будут обсуждаться направления двустороннего и многостороннего сотрудничества.

После поздравительной речи Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в КР Ли Вонджэ, заместителя министра иностранных дел КР Азизбека Маматовича Мадмарова и организатора культурного фестиваля «Ханжи» Ким Джон Ги во время торжественного приема прошел показ мод «Ханжи». В завершении вечера состоялся официальный ужин.

Юрий Ким



правительственной кыргызско-корейской комиссии по экономическому сотрудничеству, в котором в качестве главы кыргызской делегации примет

МДК КЫРГЫЗСТАНА ПРИВЕТСТВУЕТ НОВЫХ УЧАСТНИКОВ

23 сентября в конференц-зале «City-отеля» состоялось очередное собрание актива Молодежного движения корейцев ООК КР. Основной целью данного мероприятия являлось знакомство с новыми участниками и вовлечение еще большего количества молодежи.



Вице-президент «молодежки» Станислав Ким рассказал об истории и деятельности МДК, а также презентовал программу и проекты на предстоящий пе-

риод. Стоит отметить, что в настоящее время в состав движения входят уже порядка 120 человек. В основном это студенты и школьники выпускных классов в возрасте от 16 до 22 лет, интересующиеся жизнью и культурой своего народа, желающие общаться и совместно развиваться для достижения поставленных целей.

МДК Кыргызстана имеет долгую и интересную историю. А начиналось все в далеком 1990 году, практически сразу после образования Общественного объединения корейцев КР. Первым лидером тогда еще нового движения являлся председатель правления, первый вице-президент ООК КР Артур Николаевич Пак, который по приглашению молодежи посетил собрание и поприветствовал собравшихся.

Артур Николаевич поблагодарил за приглашение и пожелал новым членам МДК успешного участия в общественной жизни, а также предложил молодежи внести небольшие коррективы в их деятельность, отметив, что двери Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики и Молодежного движения ООК КР должны быть открыты всегда для всех желающих, а не только по определенным и особым дням и мероприятиям. Также Артур Николаевич поблагодарил руководство ООК КР и МДК, вспоминая, что 4 года назад все откликнулись на его инициативу посадить деревья в Корейском народном доме. И пожелал успешного проведения очередного субботника.



Далее со словами приветствия и пожеланиями успешного развития и плодотворной работы выступила вице-президент ООК КР Виктория Иннокентьевна Тигай.

Для того чтобы новые участники сразу же почувствовали себя комфортно, после небольшого кофе-брейка был организован тимбилдинг, где все ребята смогли поближе узнать друг друга и почув-

ствовать себя в едином дружном коллективе.

В завершении перед собравшимися выступил лектор ИМЕИ Медер Каниметович Каниметов с лекцией на тему «Важность и необходимость майнд-образования среди молодежи».

На следующий день, 24 сентября, силами «молодежки» был осуществлен субботник в Корейском народном доме. А после обеда того же дня прошло еще одно собрание по стратегическому развитию МДК.

В третий день мероприятия состоялся выезд в парк Ала-Арча, где старые и новые участники смогли весело и продуктивно провести время на природе, обсудить текущие вопросы, зарядиться энергией и просто насладиться общением друг с другом.

Юлия Пак

НАЧНИТЕ НОВЫЙ ДЕНЬ С ПРАВИЛЬНОГО ПИТАНИЯ ВМЕСТЕ С VONJUK!

«Бон» является одной из лучших компаний, которая заботится о вашем здоровье и выпускает продукцию для корейской традиционной кухни, где в приготовлении используются только натуральные продукты, обогащенные витаминами и минералами.

– Наша каша «Бонжук» является сытным и питательным блюдом, активно способствующим повышению аппетита, легкому усвоению и перевариванию, поэтому рекомендуется людям, которым нужно набраться сил и восстановиться после болезни или просто после тяжелого рабочего дня. В каше гармонично сочетаются морепродукты, говядина, свежие овощи, а специальный соус придает изысканный и насыщенный вкус, – рассказывает директор франшизы «Бонжук».

– Кому именно вы бы порекомендовали в первую очередь питаться вашими кашами?

– Я думаю, каши от «Бонжук» будут полезны абсолютно всем. К тому же это очень вкусно! Но в первую очередь я бы посоветовала людям во время реабилитации после операций, младенцам, пожилым людям, больным, страдающим диабетом, гастритом и язвой. В нашем ассортименте есть и блюда из серии «Полезного питания» для желающих поддерживать вес, а также каши для вегетарианцев.

Хотелось бы рассказать еще об одной новинке. Это так называемые корейские традиционные ланч-боксы «Доширак», которые упакованы в специальную пищевую коробку с отделениями под закуски. В состав обязательно входит отварной рис, множе-

ство разных закусок, включая всеми любимый кимчи. А широкий ассортимент блюд дает возможность каждому выбрать свой ланч-бокс по вкусу.

– Как пришла идея начать данное направление в Бишкеке?

– В марте этого года мы получили южнокорейскую франшизу «Бонжук». Мне пришла идея познакомить жителей Кыргызстана с по-настоящему полезными и питательными блюдами своей Родины. Как вы знаете, продолжительность жизни в Корее высокая во многом благодаря здоровому питанию. Как оказалось, за сравнительно небольшой период наши каши стали уже популярны, число почитателей полезной и вкусной пищи продолжает увеличиваться.

– Расскажите немного о самой компании «Бонжук».

– Данная франшиза была основана в 2002 году в Корее, с тех пор она открыла уже около 2 000 заведений не только в Корее, но и за пределами страны, в Америке, Канаде, Китае, также в Средней Азии – в Узбекистане.

На сегодняшний день Vonjuk – это ресторанный франшиза №1 в Республике Корея, является лауреатом президентской премии в ресторанной индустрии, а также одиннадцатикратным победителем индекса здоровья потребителей 2007-2021 годов. Лозунг компании: «Счастье и здоровье начинаются там, где полезная и вкусная еда!».

Беседовал Юрий Ким



ФЕСТИВАЛЬ ХАНЖИ – 2022

Недавно в Бишкеке прошел культурный фестиваль «Ханжи – 2022». Открытие состоялось 26 сентября в столичном Инновационном центре, где прошли мастер-классы для любителей корейской культуры, которые хотели научиться традиционному прикладному искусству изго-

в Кыргызстане и от всей души приветствую всех гостей. Выражаю благодарность директору фонда «Чонджу Ханжи» господину Ким Джон Ги и всем, кто принимал участие в подготовке и организации данного мероприятия. В этом году исполняется 30 лет со дня установления дипломатических отношений между Кыргызской Республикой и Республикой Корея. За это время двусторонние связи выросли в различных областях и продолжают динамично развиваться в последние годы. Растет экономическое и культурное сотрудничество. С открытием офисов корейских организаций и вхождением крупных компаний наблюдается тесное и активное взаимодействие между двумя странами. Также проводимые культурные мероприятия подчеркивают укрепление наших международных связей. Я уверен, что данный фестиваль станет значимым событием для всех и внесет свою лепту в развитие культурных отношений.

Далее присутствующим поприветствовал директор фонда «Миллениум Чонджу Ханжи» господин Ким Джон Ги.

– Целью нашей организации является распространение информации о корейской традиционной бумаге ханжи в мире. В Корее по сей день сохранены книги, напечатанные более тысячи лет назад. Начиная с 2007 года мы смогли познакомить с корейской бумагой жителей 24 городов в 19 странах. Хочу вы-

разить благодарность Посольству Республики Корея в КР за организацию данного мероприятия, а также всем жителям Кыргызстана, проявившим интерес к нашему проекту. Благодаря фестивалю вы сможете увидеть, как традиционная корейская бумага ханжи использовалась в повседневной жизни

Кореи для различных целей. Я уже посещал Кыргызстан в 2005 и 2007 годах с целью освещения жизни этнических корейцев, проживающих здесь. Это оставило у меня незабываемые впечатления. Давайте не будем забывать, что Кыргызстан и Корея – братские страны.

Затем состоялся ряд мастер-классов по традиционному прикладному искусству для всех желающих. Корейские мастера обучали на-



товления различных предметов из специальной корейской бумаги ханжи. Также в период с 26 по 30 сентября все желающие смогли посетить выставку изделий, сделанных местными мастерами и привезенных из Кореи. А 30 сентября в отеле «Шератон» во время торжественного приема, посвященного Дню основания Кореи, состоялся показ мод «Ханжи».

С приветственным словом к собравшимся выступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в КР Ли Вонджэ.

– Хочу отметить важность проведения одного из значимых культурных фестивалей Кореи «Ханжи»



выкам изготовления и раскрашивания вееров, брелоков и разных предметов утвари.

Ксения Толканева

ШЕСТОЙ ФЕСТИВАЛЬ КОРЁ-АРИРАН

На территории центра поддержки иностранцев в Ансане 1 октября состоялся очередной, шестой по счету, фестиваль Корё-Ариран.

В этом году он назывался «С надеждой о мире споем Корё-Ариран». Название выбрано неслучайно, в последнее время мы все стали четко понимать, насколько хрупок мир и как важно его сохранять.



Поздравить с данным событием пришло очень много почетных гостей: мэр города Ансана господин Ли Мин Гын, депутаты от разных партий, руководители различных организаций и сообществ. Было сказано много слов поддержки и добрых пожеланий корё-сарам, живущим в Республике Корея. И одно из важных пожеланий

– как можно скорее и с наименьшими трудностями адаптироваться в Корею.

В рамках фестиваля состоялся также конкурс BESTAR. После отборочного тура в финал вышли семь участников. Каждый из них был, несомненно, талантлив, но согласно правилам от жюри требовалось выбрать из них самого лучшего.

Первое место досталось Ольге Шаповалой, исполнившей песню «Молитва» настолько проникновенно, что сомнений в её победе не осталось.

Второе место разделили дуэт LAST DAY (Арина Нигай и Денис Хегай) с песней «Маленький» и Екатерина Ким с песней «Je t'aime».

Третье место заняли два танцевальных коллектива: CRAZY и BIG FINGERS.

Приз зрительских симпатий достался Алене Ким за ее танец, а поощрительный приз забрал Станислав Ли, исполнивший песню «Black Bird».

Источник: facebook.com/koresaraminkorea

МЫ С ТОБОЙ ОДНОЙ КРОВИ – ТЫ И Я!

В столице Республики Корея, в самом сердце Сеула, в Национальном музее этнографии на территории королевского дворца Кёнбоккун 6 сентября состоялась официальная церемония открытия специальной выставки «Корейцы, корё-сарам», приуроченной к 30-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и странами Центральной Азии.

Данная выставка составлена из работ фотохудожника Виктора Ан, который на протяжении более чем сорока лет собирал фотоматериал о жизни корейцев, живущих на постсоветском пространстве. Жизнь простых людей, будни и праздники запечатлены на множестве фотографий Виктора Ивановича. Каждая фотография – это маленькая история из чьей-то жизни. С первого дня вы-

ставка вызвала очень большой интерес. Из разных городов Кореи стали приезжать русскоязычные корейцы, проживающие в данное время в южной части полуострова. Кто-то находил на фотографиях своих родных, кто-то – своих знакомых, а кому-то сюжеты фоторабот напоминали собственную жизнь.

Творческое объединение MEDIA SARAM стало инициатором



проведения данной выставки и принимало непосредственное участие в подготовке с самого первого дня, весь видеоматериал данной экспозиции предоставлен объединением.

Корейцы, где бы они ни жили, на каком бы языке ни говорили, имеют общие корни. И генетическая память должна подсказать нам путь к пониманию друг друга. – Почему я говорю, что я счастливый человек? На самом деле это все достигается через какие-то определенные жертвы, – говорит Виктор Ан. – Как фотограф ты должен найти свой язык, свой стиль, свою тему. Это было в середине 80-х годов, когда я пришел к мысли: кто, если не я, будет освещать тему корё-сарам? У меня появилось это ощущение, понимание. Во всем бывшем СНГ всего два человека, снимающих системно эту тему. Михаил Ли из

Сахалина, репортер сахалинской газеты, и я.

Евгения ЦХАЙ, Сеул

Подробнее на koreans.kz

СТУДЕНЧЕСКИЕ ОБМЕННЫЕ ПРОГРАММЫ ПУСАН-БИШКЕК – 2022

В Бишкекском государственном университете им. К. Карасаева 19 сентября состоялось значимое событие. Совместно с Евразийской экспедицией города Пусана Республики Корея было организовано мероприятие «Международные студенческие обменные программы Пусан-Бишкек – 2022», проводимые в рамках компании Busan World EXPO – 2030.



Целью данного проекта являются развитие и укрепление дружеских отношений между студентами Пусана и Бишкека в контексте совместного продвижения проекта ЭКСПО – 2030 в Пусане. Участие приняли представители мэрии города Пусана, депутат городского собрания, сотрудники Пусанского национального университета и Пусанского университета иностранных языков, а также студенты – участники экспедиции.

Подготовку и организацию мероприятия осуществили сотрудники Международного оргкомитета БГУ, преподаватели кафедры корейского языка, а также студенты.

Перед началом официальной встречи состоялась онлайн-церемония подписания меморандума между Бишкекским государственным университетом им. К. Карасаева в КР и Университетом иностранных языков

Машрапов и заведующая кафедрой корейской филологии Жамила Абдимаматовна Маматсаева.

В том же составе проведена официальная встреча руководства университета с делегацией города Пусана во главе с председателем городского собрания, главой «Евразийской экспедиции – 2022» – Ан Сонг Мин, на которой стороны обсудили вопросы сотрудничества и обменялись мнениями по дальнейшему развитию двусторонних отношений.

Проведя небольшую экскурсию по университету, гостей сопроводили в актовом зале, где представили торжественную программу, подготовленную учащимися Бишкекского государственного университета и студентами из Кореи, приехавшими в составе данного проекта.

В связи с трауром была отменена концертная часть программы и оставлены только информационные и организационные пункты. Были продемонстрированы видеоблоги на тему «Студенческая жизнь в Пусане».

Студенты из Пусана подготовили материал под названием «Мы – участники Евразийской экспедиции», а студенты БГУ показали видеоблог на тему «Мы – молодежь Кыргызстана – сильны духом и устремленностью в будущее».



Студенты также представили свои доклады о родных краях, культуре и национальных играх двух стран.



города Пусана, на которой присутствовали проректор по учебной работе профессор Дурус Исакбаевич Козуев, декан факультета востоковедения и международных отношений профессор Таласбек Туратбекович

Юрий Ким

ЦИФРОВИЗАЦИЯ КАК ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

29 сентября Представительство КОИСА в Кыргызской Республике, Казахстанское агентство международного развития (KazAID) и Министерство цифрового развития (МЦР) Кыргызской Республики организовали совместный семинар на тему «Цифровизация как инструмент для эффективного государственного управления» для специалистов, экспертов и государственных служащих Кыргызской Республики, работающих в сфере цифровизации.

Посол Республики Корея г-н Ли Вон Джэ, посол Республики Казахстан г-н Рапиль Джошыбаев, заместитель министра цифрового развития г-н Айдарбек Мамбеткадыров, председатель Исполнительного совета KazAID г-н Дастан Елеуенов и директор Представительства КОИСА в Кыргызской Республике г-н Ли Джонгсу приняли участие в мероприятии.

Семинар был организован в рамках Меморандума о взаимопонимании, подписанно-

го между головным офисом КОИСА и KazAID в ноябре 2021 года. КОИСА и KazAID решили объединить свои усилия, чтобы поделиться с коллегами из Кыргызстана обширным опытом Южной Кореи и Казахстана в цифровизации правительства. Во время пленарного заседания утром корейские и казахстанские эксперты с большим опытом работы в области циф-



ровизации и электронного правительства выступили со своими докладами и ответили на вопросы участников.

В своем вступительном слове посол Республики Корея г-н Ли Вон Джэ отметил, что этот год является важным годом празднования 30-летия дипло-

матических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой, а также Республикой Корея и Республикой Казахстан, и что эти три страны должны оглянуться на свою историю развития и поделиться друг с другом извлеченными уроками, в том числе в области цифровизации. Директор Представительства КОИСА в Кыргызской Республике г-н Ли Джонгсу добавил, что «по мере того, как мы вступаем в цифровую эпоху, многие организации по сотрудничеству в целях развития пытаются сократить цифровой информационный разрыв между странами и внутри них, преодолевая ограничения существующей

официальной помощи в целях развития посредством цифровизации как инструмента продвижения инклюзивного и взаимовыгодного сотрудничества, «никого не оставив позади».

Источник: facebook.com/koica.kyrgyz

РАБОЧАЯ ПОЕЗДКА В ТЭГУ

Посол КР в Республике Корея Аида Исмаилова 23 сентября посетила с рабочей поездкой город Тэгу, в рамках которой провела встречи с руководством и профессорско-преподавательским составом Университета Кёменг.

Аида Исмаилова выразила заинтересованность Кыргызстана в сотрудничестве с Республикой Корея в сфере образования и здравоохранения, в том числе с целью повышения квалификации студентов и врачей из Кыргызской Республики в учебных медицинских центрах РК.

В ходе посещения медицинского центра «Донгсан» при Университете Кёменг посол КР в Республике Корея Аида Исмаилова также посетила пациентов из Кыргыз-



стана и членов их семей, которые получают бесплатное лечение в Республике Корея в рамках меморандума о сотрудничестве между КНУ имени Жусупа Баласагына и Университетом Кёменг.

В рамках данных встреч и мероприятий стороны обсудили совместный кыргызско-корейский проект, в том числе увеличение квот по предоставлению бесплатного лечения в Республике Корея гражданам из Кыргызстана с тяжёлыми заболеваниями, и иные перспективные проекты сотрудничества.

По итогам встречи стороны договорились продолжить взаимодействие и сотрудничество в сферах образования и здравоохранения.

Источник: mfa.gov.kg

ОТБОР КАНДИДАТОВ НА СТИПЕНДИЮ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ GKS-U 2023 (БАКАЛАВРИАТ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ)

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея GKS-U 2023 (бакалавриат, отбор через Центр образования Республики Корея в Бишкеке при Посольстве Республики Корея в Кыргызской Республике)

Квота для Кыргызской Республики: 2 человека (включая 1 место для этнических корейцев).

Прием документов: до 10 октября 2022 г. (пн.).

Место приема документов: Центр образования Республики Корея в Бишкеке, ул. Исанова, 79 (перес. ул. Киевская), БЦ 79, 9 этаж, администрация.

Собеседование: 13 октября 2022 г. (чт.) – возможно изменение даты.

Кандидаты на отбор через Центр образования Республики Корея в Бишкеке (кроме квоты для этнических корейцев) должны иметь сертификат на знание корейского языка TOPIK 3-го уровня и выше.

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея GKS 2023 (бакалавриат, отбор через определенный региональный университет в Республике Корея)

- Квота: 6 человек из Центрально-Азиатского региона (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан).
- Прием документов: кандидатам нужно отправить все необходимые документы напрямую в выбранный университет (список из 30 учебных заведений).
- Сроки подачи документов нужно уточнить в выбранном университете.

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея GKS 2023 (профессиональное образование, отбор через определенный региональный университет в Республике Корея)

- Квота: 2 человека из Центрально-Азиатского региона (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан).
- Прием документов: кандидатам нужно отправить все необходимые документы напрямую в выбранный университет (список из 3 учебных заведений).
- Сроки подачи документов нужно уточнить в выбранном университете.

Отбор кандидатов на стипендию правительства Республики Корея GKS 2023 (University Industry Cooperation (UIC) Program, отбор через определенный университет в Республике Корея)

- Квота: 55 человек со всего мира.
- Прием документов: кандидатам нужно отправить все необходимые документы напрямую в выбранный университет (список из 10 учебных заведений).
- Сроки подачи документов нужно уточнить в выбранном университете.

Подробный гайдлайн, формы заявления, информацию об университетах и другое можно скачать по ссылке [한국유학종합시스템 Study in Korea | run by Korean Government](https://www.studyinkorea.go.kr).

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

ВОНЖУК

본죽

ФРАНШИЗА №1
КОРЕЙСКОЙ
ТРАДИЦИОННОЙ КУХНИ

*Вкусные и полезные
корейские традиционные каши
и ланч-боксы*

Одниместоронний победитель
индекса здоровья потребителей
с 2007-2021 г.



каша с овощами и фунгом
каша с морепродуктами
овощная каша

На ланч-боксы заказы принимаются за 1 день не менее 5 порций.

г. Бишкек, ул. Уметалиева 109
+996 990 109 107, +996 509 227 227

[bonjukkg](#)

**Ресторан
Кён Бог Кун**

경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

**GANG NAM
KOREAN BBQ**

ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



+996 777 922 002
[koreanbbq.bishkek](#)
г. Бишкек, Элебаева 60

ФИТНЕС

ТАЭКВОНДО WTF
ЙОГА
СТРЕТЧИНГ
CYCLE
БАССЕЙН

УЛ. ТУРУСБЕКОВА 109/1

0 (559) 900000
0 (312) 394053

**MAXIMUM
FITNESS**

**СПОРТ
для ВСЕЙ
СЕМЬИ!**

SunCity

Тренажерный зал:
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

Зал единоборств:
ТАЭКВОНДО WTF (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, джиу-джитсу, К1

Групповые фитнес направления:
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

Академия мини-футбола «СПАРТАК»:
обучение, тренировочный процесс, сборная команда

+996 770 534 972
[suncity_sportclub](#)
[www.suncity.kg](#)



Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: **Ким Юрий Валентинович.**
Тел.: 0(772)166555
Сайт: [korean.kg](#)
Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 15.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 1311. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике

